



(a) 2013/14 年度土地注册处联合常务委员会外界委员 Membership (External) of the Land Registry Joint Standing Committee 2013/14

香港律师会	The Law Society of Hong Kong	梁云生先生 Mr. Vincent LIANG 林新强先生 Mr. Ambrose LAM 林月明女士 Ms. Emily LAM 颜安德先生 Mr. Andy NGAN
-------	------------------------------	--

(b) 2013/14 年度土地注册处客户联络小组(私营机构)外界委员 Membership (External) of the Land Registry Customer Liaison Group (Private Sector) 2013/14

香港律师会	The Law Society of Hong Kong	区健雯女士 Ms. AU Kin-man 区曼珍女士 Ms. Stella AU Man-chun 齐雅安先生 Mr. Alson CHAI 林敏仪女士 Ms. LAM Man-yee 马华润先生 Mr. Billy MA Wah-yan 黄绮薇女士 Ms. Annkie WONG Yee-mei
香港银行公会	The Hong Kong Association of Banks	吴克钟先生 Mr. NG Hak-chung 郑文元先生 Mr. Dick CHENG Man-yuen 钱伟伦先生 Mr. Kenneth TSIN Wai-lun
香港会计师公会	Hong Kong Institute of Certified Public Accountants	靳润芳女士 Ms. Helen KUN Yun-fong 廖美玲女士 Ms. Rhoda LIU Mei-ling 黄超贤先生 Mr. Frederick WONG Chiu-yin
香港测量师学会	The Hong Kong Institute of Surveyors	赵锦权先生 Mr. CHIU Kam-kuen 杨文佳先生 Mr. Gary YEUNG Man-kai
香港地产代理商总会	Hong Kong Real Estate Agencies General Association	谢顺礼先生 Mr. Calvin TSE Shun-lai
香港地产代理专业协会有限公司	Society of Hong Kong Real Estate Agents Limited	黄志民先生 Mr. WONG Chi-man



(c) 2013/14 年度土地注册处客户联络小组(公营机构)外界委员 Membership (External) of the Land Registry Customer Liaison Group (Public Sector) 2013/14

渔农自然护理署	Agriculture, Fisheries and Conservation Department	梁智航先生	Mr. C. H. LEUNG
屋宇署	Buildings Department	吴淦彤先生	Mr. Browning NG
香港海关	Customs and Excise Department	张浩健先生	Mr. H. K. CHEUNG
律政司	Department of Justice	冯碧琪女士 吴蕴玲女士 王晓薇女士 叶宝仪女士	Miss Peggy FUNG Miss Fion NG Miss Josie WONG Miss Keiko YIP
环境保护署	Environmental Protection Department	郭伟忠先生	Mr. Calvin KWOK
食物环境卫生署	Food and Environmental Hygiene Department	李少强先生	Mr. S. K. LI
政府产业署	Government Property Agency	卫永兴先生 黄嘉杰先生	Mr. W. H. WAI Mr. Tony WONG
民政事务总署	Home Affairs Department	黄汝恒女士	Ms. Anita WONG
香港房屋协会	Hong Kong Housing Society	陈丽娟女士	Ms. Fanny CHAN
香港警务处	Hong Kong Police Force	吴家麒先生	Mr. Kevin NG
房屋署	Housing Department	何丽云女士 叶顺娟女士 江中柱先生	Ms. L. W. HO Ms. S. K. IP Mr. C.C. KONG
廉政公署	Independent Commission Against Corruption	周国雄先生 王纯聪先生	Mr. Terry CHOW Mr. Paul WONG
税务局	Inland Revenue Department	黄伟民先生	Mr. W. M. WONG
地政总署	Lands Department	陈淑华女士	Miss Junie CHAN
破产管理署	Official Receiver's Office	郑耀祖先生 黄邓慧娴女士	Mr. Paul CHENG Mrs. Lydia WONG
规划署	Planning Department	邝润辉先生	Mr. Marino KHONG
差饷物业估价署	Rating and Valuation Department	陈高霖先生 吕辉仁先生	Mr. K. L. CHAN Mr. Frank LUI